

# Takatū Ake!



wh8

*Te Māra-a-Tāne*

wh18

*Te Whare Kiwi o Ōtorohanga*

wh22

*Te Iwi Hami*

Whakarongo ki te ororongo o tēnei kōrero

wh6 Ko Wai-ō-Rongomai wh14 Ngā Tukemata o Tāne

Te Haumanutanga Putanga 2 2016



# Ngā Ihirangi

TAKATŪ AKE! TE HAUMANUTANGA PUTANGA 2 2016



**4** TAIOHI TŌNGAKINGAKI  
Ko Oriwa rāua ko Eva Hakaraia

**6** HE IWI ATAWHAI  
Ko Wai-ō-Rongomai

**8** TE MĀRA-A-TĀNE  
He whakamaurutanga kararehe

**10** TE MANU HUNA A TĀNE  
Wetekina te tohu muna

**12** KIA TIPU, KIA ORA  
Te mahi māra

**14** TOITŪ TE TAI AO  
Ko te pīngao

**18** TAONGA TUKU IHO  
Te Whare Kiwi o Ōtorohanga

**20** HE RINGA TOI  
Tuhia tētahi kākāriki

**22** TAKETAKE Ā-AO  
Te Iwi Hami

**24** TE WHAKAHAUMANU  
Ngā tikanga whakaingoa tamariki

**25** RAUEMI O TE WĀ  
Te Mahana Haere o Te Moana-nui-a-Kiwa

**26** HE KUPUTAKA

**28** HE PANGA KUPU  
Hei mahi ngahau

## HE TĀNGA PĀHEKOHEKO

E mōhio rānei koe he tānga pāhekoheko o te moheni nei kei te ipurangi? Tēnā, kia tāuta i tō ake kape, torohia te pae tukutuku:



[www.tmoa.tki.org.nz/Akongā](http://www.tmoa.tki.org.nz/Akongā)



Īmēra



Pae Tukutuku



Kiriata Poto



Tā



Tihau



Hoki



Tīpako



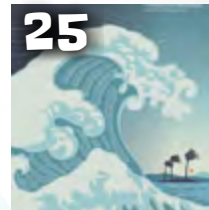
Pakū-Ake



He Whakautu



Ororongo



# He whakataki



*Ko Takatū Ake e ngunguru nei!  
Tōia mai, kūmea mai, ngā maunga whakahī, ngā wai tuku kiri  
Te whanatū, te whanake nei  
Ki uta, ki tai hī!*

Tautī mai rā e te kaupeka o Kāhuiruamahu e karangahia ana ki a Takurua e pae nei. I tēnei putanga tuarua o *Takatū Ake!* ka muramurahia ngā tikanga, ngā kaupapa, ngā wawata hoki o tēnā tamaiti, o tēnā iwi, o tēnā ohu e pā ana ki te haumanutanga. Ka āta whakaarohia ngā manu me ngā tupu kua tata korehāhā, ā, ka ākona ētahi tikanga a Te Iwi Hami e rite tonu ana ki ā tātou ake tikanga. Heoti anō, he tuhituhi kākāriki, he wetewete tohu muna hoki hei pārekareka māu.



Tūtakina mai a Tūtei,  
tō tātou kaitiaki e topa  
nei, e tiu nei! Ko te hāro  
o te kāhu hei manaaki  
mai, hei raupī mai i a  
tātou. Tēnā rā koe, Tūtei!  
He hoa kaitiaki hoki ōna i  
tēnei moheni. Ka kitea e koe?

## He Kaitiaki Taiao

He kaha ōu ki te tiaki i a Papatūānuku? Kei te rapu mātou i ngā tamariki toa puta noa i ngā kura, i ngā kāinga hoki o Aotearoa. Tukuna mai tētahi kōrero mō āu mahi rawe me tō wāhi noho ki:

✉ [TakatuAke@core-ed.org](mailto:TakatuAke@core-ed.org).

Ākene pea, he paku whakaaro māu. Tapatapahi ana!

# TAIOHI TŌNGAKINGAKI

## TŌITŪ HE KĀINGA, WHATU NGARONGARO HE TANGATA

Nō *Takatū Ake!* te whiwhi i whai wāhi mai ngā kōhine koi te hinengaro nei ki te kōrero mō ā rāua kiriata poto i eke kairangi i te whakataetae **whakauka** The Outlook for Someday, me ō rāua wawata, whakaaro nui hoki mō te ao ā muri ake nei. Ka kuraina rāua tahi ki Te Kura-ā-Iwi o Whakatupuranga Rua Mano. Kia tūtaki tātou ki ēnei karangatahi, ki a Eva rāua ko Oriwa Hakaraia!



### ORIWA HAKARAIA

Nō Ngāti Raukawa

Te toa mō te taonga **What Now Primary/Intermediate School Film-makers** me tana kiriata poto *Koro Puppeter*.



<https://vimeo.com/album/3620309/video/143917070>

He rawe ki ahau te waihanga kiriata poto ki te taha o tōku hoa pūmau, o tōku teina hoki. Ko tāku, me pupuri tātou i ngā pūrākau, i ngā kōrero

tuku iho kia kore ai e ngaro, ā, kia toitū mō ake tonu atu.

He kōrero taku kiriata poto mō Eric Matthews, he **kairāpoi karetao** ia. I ngā tau ki muri, ka hāereere haere ia ki ngā pito katoa o Aotearoa ki te whakangahau i te hunga me āna karetao. He kaimama hoki ia i ōna wā, ā, ka riro i a ia ngā mētara koura, hiriwa me te rauwhero i ngā taumāhekeheke o Orimipia.

Ko te tūmanako, mā te mātakitaki i taku kiriata, ka hihiri ake te hiahia o ngā tāngata ki te rapu i ngā kōrero a

ō rātou ake tūpuna, mātua hoki hei tuku ki te ao.

Me he tino wawata nō ngā taiohi, pēnei i a au nei, ki te waihanga kiriata, me whai atu, me whakauru atu i ngā tūmomo whakataetae. Kia kawea koe e te auaha. Tikina atu tētehi kāmera me tētehi taupānga hei wawāhi kōrero. Kei ia taiohi hoki te tikanga ki te whakaputa i ōna ake whakaaro kia rangona tōna reo e te ao. Mā te manawa piharau ka eke!



## EVA HAKARAIA

Nō Ngāti Raukawa, nō  
Ngāti Kapu Manawawhiti

Te toa mō te taonga Department of  
Conservation Big Picture me tana  
kiriata poto *We Love Waiōrongomai*.



[https://vimeo.com/album/  
3620309/video/143689010](https://vimeo.com/album/3620309/video/143689010)

Ko te whakapapa ki tō mātou  
roto hirahira, ki Waiōrongomai  
te kaupapa matua o taku kiriata  
poto. Mā ōna uri, ngā hapū me  
ngā whānau hoki te wai hei  
whakahaumanu, ā, kia kaua  
e waiho mā te kaunihera tō  
tātou whakapapa ki te roto hei  
whakatikatika, i te mea, he tangata  
nō iwi kē rātou.

He tino ngahau te waihanga  
kiriata ki ahau. Ka mahi tahi mātou

ko Oriwa, ko ō māua hoa. Ki te  
hiahia koe ki te mahi kiriata, ko te  
rapu i ngā pūrākau e mau nei ki te  
ngākau o te tangata te mea nui. Inā  
te huhua o ngā rawa matihiko kia  
māmā ake ai te waihanga kiriata  
poto i ēnei rā. I hopungia e au ngā  
ataata mā taku iWaea5, ā, i tutuki  
pai ngā mahi.

Mōku ake, me mātua whakaatu  
i ngā kōrero mō ngā tūkinotanga ka  
pā ki ngā iwi taketake o te ao, pērā  
i te whakaparu i te awa o Amazon,  
i Parīhi. He moumou te tuku reta ki  
te kāwanatanga ki te whakaputa i ō  
nawe mō ēnei raruraru, nā reira, mā  
te kiriata e kuhu ai te pakeke ki tō te  
taiohi ao, ki tā te rangatahi titiro.

E tino ngākaunui ana ahau ki te  
mātakitaki kiriata, waihoki, ko ērā  
kāore i tino mōhiotia whānuitia.



[www.theoutlookforsomeday.net](http://www.theoutlookforsomeday.net)





# HE IWI ATAWHAI

## KO WAI-Ō-RONGOMAI

### Whakarongo ki te ororongo o tēnei kōrero

Ina tae noa atu te tangata ki Ōtaki, kāhore pea ia e kite atu i tētehi o ngā tino puna o tērā takiwā. Ki tua rā anō o ngā tāhuna, e takoto kau ana tēnei roto, ki te raki o te awa o Waitohu. Ko Waiōrongomai taua puna.

Ko Waiōrongomai tētehi o ngā tino roto nō roto mai i te rohe o Ngāti Raukawa ki te tonga, otirā, ki roto o Ōtaki.

Nā Haunui-a-Nanaia ngā tongi whenua mai i Whanganui ki te Wairarapa i tapa ki

ōna ingoa. I te otinga o tāna haere, i rere mai ia i te Wairarapa i runga i a Rongomai, he auahi tūroa. I tutuki rāua ki Ōtaki, nā, i tapa atu i te ingoa o Wai-ō-Rongomai hei ingoa mō taua wāhi. Kua mau tonu ki te roto nei tēnei ingoa i te wā i murua ai e Te Rauparaha te rohe nei. Hei wai pure tēnei wai mōna, mō āna toa. Hoki mai ai rātou i ngā pakanga, i rukua e ngā toa a Te Rauparaha kia purea ai rātou ki aua wai māori.

I heke mai a Ngāti Raukawa i Maungatautari, ā, i tukuna e Te Rauparaha tōna puna pure o Waiōrongomai ki a Matiu Te Rorohau o Ngāti Moewaka, o Ngāti Kapu. Nā Matiu ngā hapū o Ngāti Waihurihia me Ngāti Maiotaki i manaaki ki taua kāinga.

I te wā i whakatūria te whare karakia rongonui o Rangiātea, i riro mā ngā rawa kai o Waiōrongomai ngā kaimahi e whāngai. I kīia nei he pātaka kai, he koha nō ēnei hapū ki te mahi nui whakaharahara nei.

Tō tēnā hapū tōna pā tuna, tō tēnā whānau tōna pā tuna, i ora pai rātou i tērā kai reka a te Māori, arā, ko te tuna. Tupu mai ana te tamaiti ki Ōtaki, ka rongō rawa ia mō ngā rawa o taua wai. Hei puna kai, hei nohoanga tangata a Waiōrongomai, he putanga nō te kōrero.

*Nā ngā kōrero ā-waha a Te Waari Carkeek rāua tahi ko Rupene Waaka ēnei kōrero, ā, nā Sean Bennett-Ogden i tuhi.*



TE WHANGANUI-A-TARA

TE MĀRA-A-TĀNE



[www.visitzealandia.com](http://www.visitzealandia.com)



[@zealandia](https://twitter.com/zealandia)

# TE MĀRA-A-TĀNE

Tāua ki uta

Wāhi: Kaharore (Karori) ki Te Whanganui-a-Tara

Nau mai rā ki tēnei **whakamaurutanga** mō ngā tamariki a Tānemahuta! Kua **tata korehāhā** ētahi o ngā manu māori pēnei i te takahē, i te tīeke, i te hihi, i te kākā, ā, nā ngā mahi whakahaumanu i Te Māra-a-Tāne, kua whai oranga anō ngā manu i tēnei whenua houkura mō rātou.

Tēnā, kia tūtaki tātou ki ō tātou tuākana!



## Tīeke

He whanaunga ā-werewere te tīeke ki te kōkako, ki te huia hoki. Kai ai te tīeke i ngā ngārara, ngā hua me te waihonga. Kātahi te manu korikori ko tēnei! Kua korehāhā te tīeke i Te Waipounamu engari, kua whakarauora ki Te Māra-a-Tāne.



## Takahē

He rite tonu te āhua o te takahē ki te pūkeko engari, kāore te takahē e rere. Kai ai te takahē i ngā tarutaru. He manu tata korehāhā mārika tēnei manu.



I ahu mai ngā ingoa o ngā manu Māori i hea?

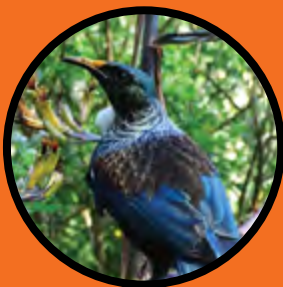
Whakarongo ki te kō a ngā manu ki:



[www.teara.govt.nz/mi/nga-manu/page-6](http://www.teara.govt.nz/mi/nga-manu/page-6)



[www.doc.govt.nz/nature/native-animals/birds/bird-songs-and-calls/](http://www.doc.govt.nz/nature/native-animals/birds/bird-songs-and-calls/)



## Tūi

Me he korokoro tūi! Kitea whānuitia ai tēnei manu i te riu o Kaharore, otirā, i ngā ngahere me ngā tāone puta noa i Aotearoa. Ko te tino kai a te tūi ko te waihonga o ngā hua Māori pēnei i te kōwhai, i te wai kōrari.



## Hihi

Mō te hihi, he rerekē te āhua o te uwaha i tō te toa. Me uaua ka kitea tēnei momo manu, ā, kua tata korehāhā i te motu. He matika te tū o tōna hūmaeko. Hangaia ai ngā kōhanga o ngā hihi i ngā korukoru o te rākau.



## Toutouwai

He manu whakahoahoa te toutouwai. I te nuinga o te wā, kitea ai tēnei manu i te papa o te ngahere i waenga i ngā parahanga rau. Arā noa atu ngā ingoa mōna pēnei i te karuwai, i te pītoitoi. Te reka māriri o ngā noke me ngā ngārara ki te toutouwai!

# TE MANU HUNA A TĀNE

Wetekina tēnei tohu muna.  
Tīmataria ki te whārangi mauī  
ka tahi, ka rua ki te whārangi  
matau; mai runga ki raro.



Tāngia tēnei whakaahua



# KIA TIPU, KIA ORA

## HE PANEHE TOKI, KA TŪ TE TANGITANGI KAI

Whakarongo ki te ororongo o tēnei kōrero



Kia ora, ko Jake King tōku ingoa, ā, kei Te Papaioea ahau e noho ana. Nō Ngāti Kere, nō Ngāti Kahungunu ahau. E whitu ōku tau.

Koinei taku kōrero mō tēnei mea te whanga.

He wā nei i tae atu taku kuia ki tōku kura, ā, ka kitea e ia ngā māra o te kura e tipu matomato ana. Ka toko ake te whakaaro kia hangaia e māua tētahi māra ki te kāinga, ki roto i te **whare kōata**. Ahakoa, kua karukaru haere te whare kōata, he mārō tonu ngā pouaka whakatō e ngaki ai ngā tipu.

I haere tahi māua ki te toa hoko tipu, kākano hoki. Nāku i kōwhiri ngā tipu rētili, tōmato, kāroti, me te pī. Nā Nanny te puanani. He itiiti noa iho ngā tipu me taku mōhio, ka roa rawa te wā e whanga ana kia tipu tika ake.



Ka whakawātea māua ko Nanny i ngā pouaka whakatō, kātahi ka whakakīngia ki te oneone hou. Ka ruia te wai ki runga i te oneone, ka whakatōkia ngā tipu huawhenua. He tipu kē ngā rētihi, tōmato me ngā puananī, tēnā ko ngā kāroti me ngā pī, he purapura noa iho. Ko te wawata ia, kia rite katoa ai ngā huawhenua mō te raumati.

Ia ahiahi, ia ahiahi, mutu ana te kura, ka hoatu e au te wai ki ngā tipu... ka whanga tonu, ka whanga tonu. Mārake ana te kitea ngā rētihi e tipu ana. Kua teitei haere ngā tōmato. Mō ngā pī me ngā kāroti, kua wana ake. Engari anō te puananī a Nanny, ānō nei he ngata! Heoi anō, ka whanga tonu ahau.



Nō te Hakiheka, ka **whawhaki** māua i ngā rau rētihi tuatahi. Kāore au e paku pai ki te kai huamata. He pai ake te kai pī ki ahau me taku hōhā kia tipu tonu ai ngā pī.

Nāwai rā, nāwai rā, ka reri katoa ai ngā tipu hei whawhaki. Ka tino

mihia ahau mō taku mahi māra. Hāunga rā ngā pī, kāore tonu i kitea. Aua atu, ka toro māua ko Nanny i tētahi pāmu ki te whawhaki pī. Tērā pea, me whakatipu i ngā pī ki waho, kāore i rō whare kōata, auare ake!

# Toitū Te Taiāo

## Ngā Tukemata o Tāne

Whakarongo ki te ororongo o tēnei kōrero



### *He Kōrero mō Pīngao*

Nō te wehenga o Ranginui rāua ko Papatūānuku e Tānemahuta, ka tipu te pūhaehae me te riri o Tangaroa ki tōna tuakana. Ka hutia e Tānemahuta ōna tukemata hei koha atu ki a Tangaroa hei ara hohou i te rongō i waenganui i a rāua, heoi anō, kāore a Tangaroa i rata. Ka whiua e Tangaroa ngā tukemata ki uta. Ko te tipu pīngao tērā e kīia nei ko 'Ngā Tukemata o Tāne'. Ko tōna tikanga ka noho te pīngao hei pātū i waenganui i te whenua, te wāhi ki a Tāne, me te moana, te wāhi ki a Tangaroa.

## *Te pīngao*

He tipu oneone taketake nō Aotearoa te tipu pīngao ka tipu i ngā **tāhuna** ki tahatai, arā, kāore tēnei tipu e kitea i waho atu i tēnei whenua. He **makiki**, he paku **kōrino** ngā rau kōwhai kākāriki; kia maroke ka karaka, ka kōwhai te tae.

Ko tana mahi nui i te taiao ko te rangitāmiro i ngā maramara oneone kia tū tonu, kia ora tonu hoki ngā **tāhuahua**. Ka pupuhi te hau, ka rere te one, ka mau ētahi oneone ki ngā rau me ngā **kākaka** o te pīngao. Ko te tipu pīngao hoki hei kāinga mō te pungāwerewere katipō.



## *Tipu tata korehāhā*

I ngā rā o mua, **matomato** katoa ana te tipu o te pīngao i ngā tahatai katoa mai Te Reinga ki Rakiura, whakawhiti atu ki Wharekauri. I ēnei rangi nei kua noho tēnei tipu i te rārangi momo tipu tata korehāhā nā **Te Rōpū Hononga Koiora Taiao ki Aotearoa**. He āhuatanga tēnei kua kaha te puta mai nā te āhua o te whakanoho whenua.

Whakamahia ai ngā rau pīngao i ngā mahi raranga kete, hanga tukutuku hoki. Koinei anake o ngā tipu kāore e whakataehia, pēnei i te muka o te harakeke, i te pai, i te kounga hoki o tana tae māori noa. Heoi anō, nā te tata korehāhā o te tipu nei kāore e tino kitea ana ōna rau i ngā mahi raranga me ngā mahi tukutuku.





*He aha hei mahi mā tātou ki te whakarauora ka tahi, ki te whakahaumanu ka rua i tēnei tipu?*



Kia māmā te kato haere, me whai hoki i ngā whakahau a te rōpū whakahaumanu tāhuahua mō te kato pīngao kei te tānga nei.



[www.dunestrust.org.nz/  
uploads/7.5%20Pingao%  
20-%20Sustainability  
%20for%20Weaving.pdf](http://www.dunestrust.org.nz/uploads/7.5%20Pingao%20-%20Sustainability%20for%20Weaving.pdf)

Whakatipuria he pīngao i tō māra ake i te kāinga ka katohia ai mō te mahi raranga.

Kei ētahi takiwā o Aotearoa ētahi kāhui whakarauora, whakahaumanu pīngao e kōkiri haere ana i ētahi hōtaka whakatō pīngao. Tēnā, torohia te kaunihera o tō takiwā ki te rapu kōrero mō aua hōtaka kia pai ai tā koutou tautoko ko tō whānau, tō kura hoki, i aua mahi.

Whakarongo ki te ororongo o tēnei kōrero

# Taonga Tuku Iho

## Te Whare Kiwi o Ōtorohanga

Kia mau tonu ki tēnā; kia mau ki te kawau  
mārō. Whanake ake! Whanake ake!

Koinei tētehi o ngā tino kōrero i  
waiho e te tupuna, e Maniapoto  
hei whāinga mō ngāna uri whērā  
i a mātou ko tōku whānau. Kei  
roto i ngō mātou ringaringa te  
mahi rauhi, te mahi nunui o te āta

tiaki i te taiao mai i te wao nui a  
Tāne tae atu ki ngāna tamariki  
mokopuna huhua, tupu mai,  
manu mai, ngārara mai.  
Koinei te kaupapa motuhake o  
te whare kiwi ki Ōtorohanga.



Hari katoa mātou ko tōku whānau  
ki te tiro tiro, ki te torotoro haere ki  
ngā āhuatanga huhua papai rawa  
atu o te whare kiwi ki Ōtorohanga.  
He rangatira te mahi matua a te whare  
kiwi nei arā, ko te whakawhānau,  
te whakatupu me te whakaahuru i ngā  
tūmomo kiwi kua ahu mai i ngā tōpito  
katoa o Aotearoa nei.

Arā kē noa atu ngā tū manu e noho  
haumarua ana ki raro i te marumaru o te  
wāhi nei whērā i ngā kereru, ngā kākā,  
ngā kākāriki, ngā kea, ngā pūkeko, ngā  
momo rakiraki, ngā kāhu anō hoki.  
I nā te hira!

Ehake ko ngā manu anahe e  
whakahaumanutia e te whare kiwi, kei  
reira hoki ngā ngārara, ngā tuatara me  
ngā mokomoko. Kua tata mate te nuinga  
o ngā tamariki a Tāne ka noho ki te whare  
kiwi, ā, koinā te take e tiakina ana ēnei  
manu, ngārara hoki, ki reira.



[www.kiwihouse.org.nz](http://www.kiwihouse.org.nz)

**Takatū Ake!**

19



Me kaha tātou katoa ki te tauawhi i  
te kaupapa nei. Ko tētehi ara tautoko,  
ko te whāngai i tētehi manu mā te tuku  
takoha, ā, he pakupaku noa te utu hei  
awhi atu.

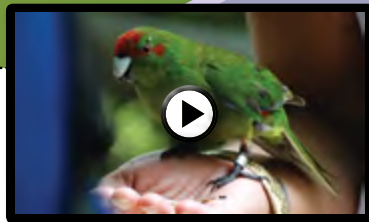
Hei whakaū i tāku e kōrero nei ki ngā  
kupu a ngā tūpuna, 'He rākau taumatua,  
he karahuinga manu'. Kia ora!



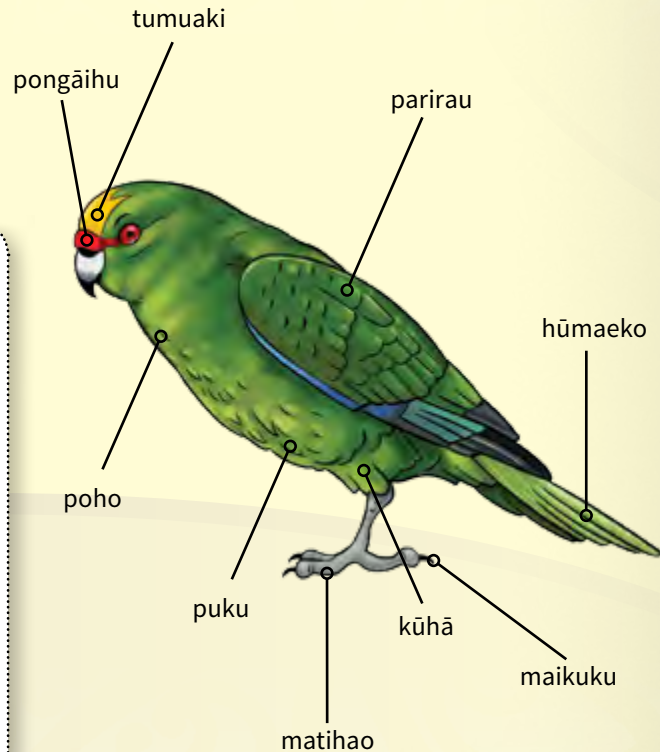
# He Ringa Toi

He hiahia ōu ki te wherawhera i ngā mahi toi?  
Tēnā, whāia tēnei hātepe kia ākona e koe  
me pēhea te tuhituhi i tētahi kākāriki.  
Hangahanga noa iho!

Tuhia mai tō kākāriki ki konei



Tuhia mai tō kākāriki ki  
konei mā te whakamahi i  
te āhuahira 'Comment'



ngutu



1 Tuhia te **hua** o te upoko. Tāpiritia te ngutu.

2 Tuhia te karu ki te taha o te ngutu. Tuhia he wāhi whakarunga o te ngutu e toro atu ana ki te karu. Ko te pongāihu tēnei.

3 Hoatu he parirau ki te wāhi o tōna tuarā.

4 Tuhia te hua o te poho, te puku me te kūhā.

5 Tāpiritia tōna matihao. E toru ngā matimati.



6 Tuhia ngā maikuku ki ia matimati. Tuhia te tumuaki ki te wāhi whakarunga o te pongāihu.



7 Hoatu he hūmaeko ki te tou o te manu.

8 Hoatu ngā tae e tika ana ki ngā wāhanga o te kākāriki.



9 Me **kauruku** ētahi wāhanga o te kākāriki kia tūturu tōna āhua. Paruhi kē!

# TAKETAKE Ā-AO

## TE IWI HAMI - HE MĀTAURANGA

*Nā Carl-Johan Utsi me Jenni carljohanutsi.com ngā whakaahua me ngā kiriata poto*



Kei te korero mātou ki a Jenni Laiti, he tangata **Hami**, kei te papa kāinga e kīia nei ko **Te Piko o te Awa** e noho ana, he papa kāinga kei te **Tarawhiti Mātaratara**. Ahakoa he iwi kiritea tēnei iwi, he iwi taketake, he tangata whenua tonu rātou nō te Tarawhiti Mātaratara ki te raki. He iwi hēpara **renetia**, he iwi tipu haere i ngā whenua o **Nōwei**, o **Witena**, o **Hinerangi**, o te **raenga kūiti** o **Kora** ki **Rūhia** hoki.

Whakarongo ki te ororongo o tēnei kōrero

## *He aha te āhua o te hononga i waenganui i ētahi tangata Hami me ngā tangata Hēpara Renetia?*

He hononga piripono, ki te kore rātou ka mate mātou i tēnei takiwā mātaratara. He mea takoha e rātou ngā mea katoa pēnei i te kākahu me te kai. Hei tauria, ki te kai i te puku o te tia kei reira ngā **taiora** katoa hei hāpai i te oranga o te tangata. Nōku e tamariki ana, ka mahi hopi tōku kuia me te ngako o te tia. Whakamahia ai ngā wāhanga katoa o te tia, kāore tētahi wāhanga i mōmōu, he painga tō ia wāhanga. Nā ēnei tū tikanga mātou i ora ai mō ngā tau manomano nei i tēnei takiwā.

E ai ki ā mātou kōrero tuku iho, mā te hau kē ngā renetia e hēpara, kua mā mātou te tangata. I kōrero mai ōku tīpuna he kararehe te renetia nō te hau. He tohu te renetia o te waimaria. Ka rangona tēnei waimaria e ia whānau Hami. Me he hēpara pai koe, ka tau ki a koe te waimaria o ngā renetia. He mea tuku iho hoki tēnei waimaria ki āu tamariki.

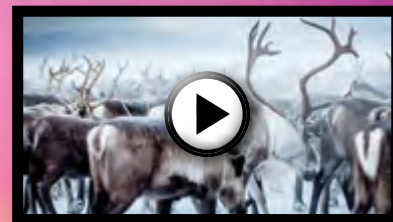
## *Ka pēhea tā koutou ū ki ā koutou tikanga tiaki taiiao?*

Ko te mea uaua, i raupatuhia ō mātou whenua e tauwiwi, i takahia hoki ā mātou tikanga karore whenua. He whenua ka nōhia i te raumati, he whenua rerekē ka nōhia i te hōtoke. Ka karore i te whenua mā runga taraka. Kāore ā mātou pāmu i te rite ki ngā pāmu miraka kau, he pāmu taiapa kore kē ā mātou. He kararehe **mohoao** ngā tia, e wātea ana ki a rātou te whānuitanga o te whenua. He rite te mana o te tangata me te kararehe, nō tauwiwi kē te whakaaro kei raro te mana o te kararehe i te mana tangata. Mēnā e mamae ana ngā kararehe, ka mamae hoki mātou; ki te mate rātou, ka mate hoki mātou.

## *He aha ētahi tikanga e hanga rite ana ki ā mātou o Aotearoa?*

Ko tētahi kaupapa i oti i a au te tiroiro i tērā tau ko te whakaaro nui ki te mauri o tō mātou nei takiwā. I whakaaro mātou ki te **huringa āhuarangi**. Ko tētahi akoranga nui i tukuna iho mai i ō mātou

tīpuna ko te whakarongo ki ngā rākau, ngā kōhatu, ka mutu, ki te taiiao whānui. I whakaaro ake mātou me noho te mauri ki tētahi kōhatu. I haria e mātou taua kōhatu mauri ki te hui nui i tū ki Parī, ki Wiwī mō te huringa āhuarangi. I hoatu te kōhatu mauri ki ngā iwi taketake o Te Moana-nui-a-Kiwa hei mauri kawē i te ao.



**Mātakina tēnei kiriata poto kia ākona te mahi hēpara tia me te āhuarangi o te whenua o ngā Hami:**



**He kiriata poto tēnei mō te kōhatu mauri me te huringa āhuarangi.**

# TE WHAKAHAUMANU

## NGĀ TIKANGA WHAKAINGOA TAMARIKI

E ngā maunga whakahī, e ngā maunga whakahā, e ngā iwi o te motu, tēnā koutou. Nei te uri o Ngāti Manawa, o Kahungunu, o Raukawa, o Rangitāne e mihi nei.

Kia ora, ko Te Mauri McLarn Isaac-Sharland ahau. Tekau mā whā ōku tau. E kuraina ana au ki Manukura, i roto o Rangitāne.

I mua noa atu i taku whānautanga mai, i whiriwhirhia e ōku mātua te āta tiaki i te whakaingoatanga o ngā tamariki. Āe, e kaha tonu ana te whānau ki te tapa ki ngā ingoa tipuna, heoi, kua roa e whai haere ana i ngā ingoa o te ao, ehara i ngā ingoa o tēnei whenua. Ko tā rāua he whakaingoa i runga i ngā āhuatanga o te wā, arā te āhua o te taiao, ngā āhuatanga rānei

kua pā hei tohu maumahara.

Ko Kohukohurangi Whakaaria Isaac-Sharland te ingoa o tōku tuahine. E rua tekau mā tahi ōna tau, ā, ko ia hoki te mātaamua. Ko te pō i whānau mai a ia, e pōuri ana i waho, kua tō kē te rā. Kua tau a Hine Pūkohurangi, ā, ahakoa ngā rama o te tāone, tino uaua te kite atu i tētahi mea kotahi. I konei ka tau tōna ingoa, ko Kohukohurangi hei tohu i te hanga o te ao i taua wā rā. He whakamārama kē atu mō ērā atu ingoa ōna, nā reira, he wā anō mō tēnā kōrero.

He mea ātaahua tēnei ki a au, i te mea, he mea kawē mana te ingoa, he mea kawē kōrero anō hoki. Kāti rā, tēnā tātou katoa!



# RAUEMI O TE WĀ

*Te Mahana Haere o Te Moana-nui-a-Kiwa*

He hiahia ōu ki te rangahau kōrero e pā ana ki a Papatūānuku, ki te taiao, ki ngā tohu huarere, otirā, ki ngā motu o Te Moana-nui-a-Kiwa? Tēnā, kāore he painga i te rauemi Te Mahana Haere o Te Moana-nui-a-Kiwa! Ko tōna tāhuhu, ko ngā pānga o te huringa āhuarangi i Aotearoa me Te Moana-nui-a-Kiwa. Ko ōna peka, ka tirohia ngā pānga ki ngā motu o Rarotonga, o Aitutaki, o Tokelau anō hoki. Ka mutu, ka wherawherahia ngā kōrero mō ngā wāhi me ngā āhuatanga ka mōhiotia whānuitia. Ko te marae o Hongoeka tērā, ko te urupā o Taihua tērā, ā, ko te horo whenua i Urenui tērā.

I ēnei tau kua pahure nei, kua kaha kē atu ngā huripari me ngā āwhā. Nōnātata nei, i tūkinotia a Whītī me ngā tāngata e noho ana ki ōna motu e Cyclone Winston. He kitenga tēnei kua puta ake i te huringa āhuarangi e kōrerotia ana e ngā tāngata puta i te ao whānui. Kei tēnei rauemi he pukapuka, he kōpae uiui, he pānui hoki. Whakarongo ki ngā tāngata o Aotearoa, o Te Moana-nui-a-Kiwa hoki e kōrero ana mō te huringa āhuarangi me ā rātou mahi i ō rātou ake hapori. Kia mataara tātou e hoa mā!



# He Kuputaka

## TAIOHI TŌNGAKINGAKI, WH.4-5

kairāpoi karetao māna e pupuri, e whakahaere ngā karetao  
whakauka kāore ōna mutunga, kia toitū

## TE MĀRA-A-TĀNE, WH.8-9

tata korehāhā he kararehe, he tipu rānei kua tata mate  
noa atu  
whakamaurutanga he whakaruruhau mō ngā kararehe kia tau  
tana noho i ngā tūkinotanga o te ao

## KIA TIPU, KIA ORA, WH.12-13

whare kōata he whare e hangaia ana ki te karaehe ka  
tipu ai ngā otaota ki roto  
whawhaki ka tere kume kia wehe mai i te wāhi i reira  
taua mea e tipu ana

## TOITŪ TE TAIAO, WH.14-17

kākaka te tinana o te tipu e pupuri ana i ngā rau  
kōrino e māwhai ana te āhua o te tipu  
makiki e mārō ana, e toro whakawaho ana  
matomato he otaota kei te kaha te tipu mai  
tāhuahua he puke onepū  
tāhuna he puke oneone, he wāhi tokatoka rānei  
kei te moana

Te Rōpū Hononga Koiora New Zealand Plant  
Taiao ki Aotearoa Conservation Network

## HE RINGA TOI, WH.20-21

hua Te rārangi matua o te tuhituhi  
kauruku He whakaatu i te ātārangi i tētahi pikitia

## TAKETAKE Ā-AO WH.22-23

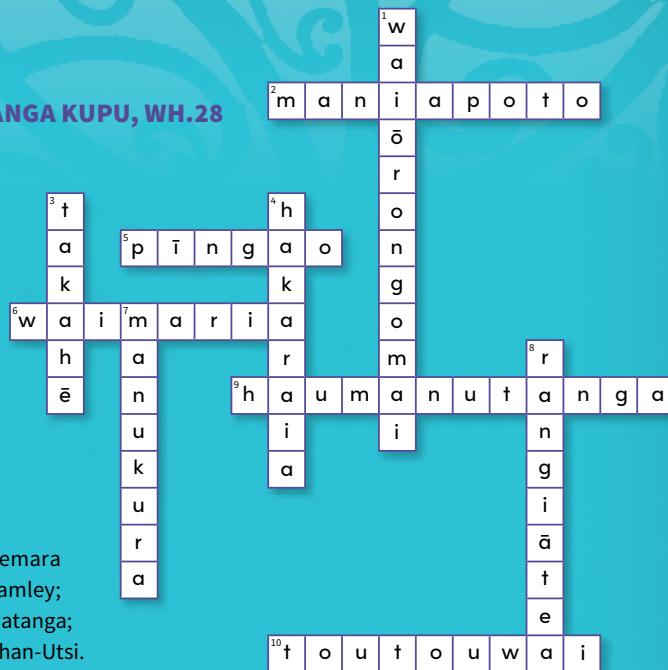
Hinerangi Finland  
huringa āhuarangi climate change  
Kora Kola  
mohoa Kāore e noho ana i raro i te maru, i ngā  
tikanga rānei a te tangata  
Nōwei Norway  
raenga kūiti He pito whenua e toro atu ana i te tahtatika  
ki te moana  
renetia He kararehe māori tō tēnei whenua  
Rūhia Russia  
te iwi Hami Saami - he iwi taketake nō te  
Tarawhiti Mātaratara  
taiora Ngā matū o roto i ngā kai e tipu ai, e  
whiwhi pūngao ai ngā mea ora  
Te Piko o te Awa Jokkmokk - ko 'the river's curve' te  
whakamāramatanga mō tēnei ingoa  
te Tarawhiti Mātaratara the Arctic Circle  
Witena Sweden

# He Whakautu

TE MANU HUNA A TĀNE, WH.10-11

MĀ TE HURUHURU TE MANU KA RERE.

HE PANGA KUPU, WH.28



# He Kupu Whakamiha

Ka mihi rā te ngākau ki te hira i kaha taunaki mai; ki ngā kaiārahi, ki a CJ Hemara rāua ko Jo Russell nō Te Whare Kiwi o Ōtorohanga, ki te whānau Huata-Bramley; ki ngā mātua o Eva rāua ko Oriwa, ki a Kirsty Bennett-Ogden mō ngā maimoatanga; ki a Jake me tōna Nanny; ki ngā tāngata Hami, ki a Jenni Laiti rāua ko Carl Johan-Utsi. He takitini te toa o tēnei moheni i a koutou!

## Kaituhi

Te Mihinga Komene  
Sean Bennett-Ogden  
Deanne Thomas  
Wawaro Te Whaiti  
Maria Huata  
Teana Tuiono  
Te Mauri Isaac-Sharland

## Kaitā Pikitia

Munro Te Whata  
Scott Pearson  
Hohepa Isaac-Sharland

## Kaiwhakaahua

Te Mihinga Komene  
Deanne Thomas  
Carl-Johan Utsi  
Haami Te Whaiti  
Rongomaiaia Te Whaiti

## Kaiwhakahoahoa

Adam Pryor

## Kaiataata

Riki Reinfeld  
Te Mihinga Komene

Kua whakaputaina tēnei moheni mō Te Tāhuhu o te Mātauranga me CORE Education i te tau 2016.

Pouaka Poutāpetā 13-678  
Ōtautahi 8141  
admin@core-ed.org

ISSN 2463-4883

Kua noho manatā tēnei moheni. Atu i ngā take pēnei i ngā akoranga whaiaro, te rangahau, te arotake me te arohaehae mai e whakaaetia ana i raro i te ture Copyright Act, kore rawa e tukuna kia tāia anō tētahi wāhanga o ngā kōrero nei. Me tonu whakaae ki te rōpū nāna te moheni i tā.

# He Panga Kupu

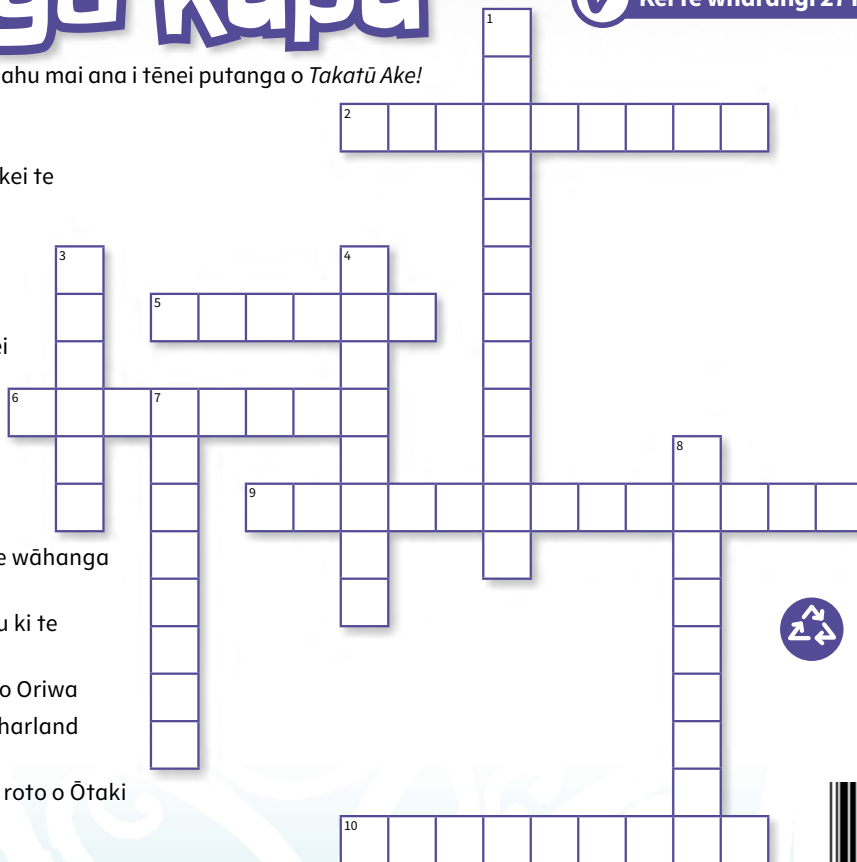
Whakakīia ngā pouaka ki ngā kupu e ahu mai ana i tēnei putanga o *Takatū Ake!*



Kei te whārangi 27 ngā whakautu

## Whakapae

2. Ko Te Whare Kiwi o Ōtorohanga, kei te rohe o Ngāti...?
5. He aha te tipu e kīia nei ko 'Ngā Tukemata o Tāne'?
6. He tohu te renetia o te aha?
9. He aha te kaupapa matua o tēnei putanga o *Takatū Ake!*?
10. He manu whakahoahoa tēnei



## Whakararo

1. Ko hea te roto e kōrerotia ana i te wāhanga He *Iwi Atawhai*?
3. He rite tonu te āhua o tēnei manu ki te pūkeko
4. Ko te ingoa whānau o Eva rāua ko Oriwa
7. E kuraina ana a Te Mauri Isaac-Sharland ki hea?
8. Ko te whare karakia rongonui nō roto o Ōtaki



TE TĀHURU O TE MĀTAURANGA  
MINISTRY OF EDUCATION

Te Kāwanatanga o Aotearoa



Kua hangaia tēnei  
moheni ki te pepa  
hangarua



9 772463 488008 9

Takatū Ake!

28



